**ВИКТОРИНА "МЫ - ПОЛИГЛОТЫ"**

**http://zanimatika.narod.ru/Ornament_list.gif**

***Благодаря нашему "гостеприимному" русскому языку мы, даже того не подозревая, знаем много слов из тех иностранных языков, изучением которых никогда не занимались. Так что без ложной скромности можем смело назвать себя полиглотами. Эта оригинальная викторина - тому доказательство.***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifВсе вы знаете, как будет по-французски слово «гриб». Этим словом мы называем самые "магазинные" грибы. Так как же?**

***(Шампиньон.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «круг», если для нас это  этап какого-либо соревнования или этап в выборах.**

***(Тур.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «мальчик», если это французский официант.**

***(Гарсон.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «туз», если для нас это первоклассный лётчик или большой мастер своего дела.**

***(Ас.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «кувшинчик», если для нас это фруктовый алкогольный или газированный напиток.**

***(Крюшон.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «никто», если это слово стало именем знаменитого капитана из романа Жюля Верна?**

***(Немо.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «место уединения», если для нас это знаменитый художественный и культурно-исторический музей в Санкт-Петербурге.**

***(Эрмитаж.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «открытый воздух», если для нас это природа как объект творчества живописца.**

***(Пленэр.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «столичный», если для нас это подземный вид транспорта в больших городах.**

***(Метрополитен.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «пена», если для нас это  название сладкого блюда из взбитой фруктовой, ягодной, молочной или шоколадной массы.**

***(Мусс.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «голубь», если мы так называем франтоватых молодых людей.**

***(Пижон.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «истопник», «кочегар», если для нас это водитель автомобильного транспорта.**

***(Шофёр. За 100 лет до появления автомобилей с двигателями внутреннего сгорания во Франции строили самодвижущиеся экипажи с паровым двигателем. Управлял экипажем человек, который должен был поддерживать температуру в паровом котле, - истопник.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifФранцузское слово «пенсне» в переводе на русский означает «защемлять нос», а «кашне» - «прятать нос». Теперь скажите, как будет по-французски «нос»?**

***(«Не» - нос.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «украшение», если это украшение полагается к мясу или рыбе.**

***(Гарнир.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «поцелуй», если для нас это пирожное из взбитых яичных белков и сахара.**

***(Безе.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «вспышка», «молния», если для нас это пирожное из заварного теста с кремом внутри.**

***(Эклер.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-французски «тряпка», если для нас это тонкая шёлковая ткань для красивых платьев.**

***(Шифон.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifВы приехали в Италию, но не знаете языка страны. Какой овощ вы можете купить, вспомнив известную итальянскую сказку? Произнесите его название на русском и итальянском языке.**

***(Лук - чипполо. «Приключения Чиполлино» Джанни Родари.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-итальянски "дыхание", если для нас это вокальное произведение для одного голоса в составе оперы или оперетты.**

***(Ария.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-итальянски (по-французски) «господин», «владыка», если для нас это популярная настольная игра.**

***(Домино.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-итальянски «колокольчик», если это музыкальная пьеса, подражающая перезвону «цветочного» самозвучащего ударного инструмента.**

***(Кампанелла.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-итальянски «книжечка», если для нас это краткое изложение содержания оперы или балета.**

***(Либретто, первоначально публиковалось в виде отдельной книжечки.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-итальянски «учитель», если мы так называем крупных музыкантов, живописцев и выдающихся шахматистов.**

***(Маэстро.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-итальянски «смертельный прыжок», если его исполняют циркачи и акробаты, оставаясь, к нашему счастью, живыми.**

***(Сальто-мортале.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-английски «разведчик», если для нас это слово сейчас обозначает члена детской или юношеской организации, воспитывающей подростков путём познания природы, ремесла и игр.**

***(Скаут.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-английски «мощная бомба», если её мы можем видеть каждый день с экрана телевизоров и кинотеатров.**

***(Блокбастер.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-английски «кочка», если для спортсменов-лыжников это один из видов фристайла – скоростной спуск на горных лыжах по бугристой трассе.**

***(Могул.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-английски «пляж», если для нас это кнут или бедствие и несчастье.**

***(Бич.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-английски «петушиный хвост», если для нас это смесь из спиртных напитков.**

***(Коктейль.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-английски «знаю как», если для нас это эффективная технологическая идея, изобретение.**

***(Ноу-хау.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-английски «лисий шаг», если для нас это американский бальный танец.**

***(Фокстрот.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifВспомнив одного из упитанных героев романа Сервантеса «Хитроумный идальго Дон Кихот Ламанчский», скажите, как по-испански будет «пузо, брюхо, живот»?**

***(Панса - «pansa». Санчо Панса - упитанный оруженосец Дон Кихота.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-турецки «рыба», если для нас это, безусловно рыба, но деликатесная и уже копчёная, без головы и костей.**

***(Балык.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-португальски «змея», если для нас это не просто змея, а её конкретный очень ядовитый вид.**

***(Кобра.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-португальски «огонь», «пламя», если для нас это красивая розовая птица.**

***(Фламинго.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-немецки «змея», если этой «змеёй» садоводы поливают свои грядки.**

***(Шланг.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-немецки «лоб», если для нас это обращённая к противнику сторона боевого расположения войск.**

***(Фронт.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-немецки «водоворот», «пучина», если для нас это яблочный пирог, на котором яблоки расположены по кругу - "водоворотиком".**

***(Штрудель.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-польски «мир», если у нас это - состояние тишины, отдыха, бездеятельности и отсутствие беспокойства.**

***(Покой.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-украински «мечта», если для нас это транспортный самолёт, мировой рекордсмен по грузоподъёмности.**

***(Мрия. «Мрия» - Ан-225.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-нидерландски  «человек», если для нас это бездушная кукла в витрине магазина.**

***(Манекен.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-китайски «молодой листок», если мы видим эти листки исключительно в сушёном виде.**

***(Чай.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по латыни «свет», если для нас это лучший номер в гостинице.**

***(Люкс.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите на латыни «в другом месте», если это общеизвестный юридический термин.**

***(Алиби.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по латыни «дважды», если это слово мы часто кричим в театре.**

***(Бис.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по латыни «шар», если для нас это школьное пособие для урока географии.**

***(Глобус.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-саамски «задняя нога тюленя», если для нас это спортивное снаряжение пловцов.**

***(Ласта.)***

**http://zanimatika.narod.ru/Znak_voprosa1_mini.gifСкажите по-эвенкийски «обувь», если это очень тёплая меховая обувь.**

***(Унты.)***

|  |
| --- |
|  |